



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Fishing Zones of Canada
(Zones 1, 2 and 3) Order

Décret sur les zones de
pêche du Canada (zones
1, 2 et 3)

C.R.C., c. 1547

C.R.C., ch. 1547

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page	
Order Prescribing as Fishing Zones of Canada Certain Areas of the Sea Adjacent to the Coast of Canada			Décret désignant à titre de zones de pêche du Canada certaines régions adjacentes à la côte canadienne	
1 SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2 INTERPRETATION	1	2	INTERPRÉTATION	1
3 PRESCRIBED AREAS	1	3	RÉGIONS DÉSIGNÉES	1
SCHEDULE	2		ANNEXE	2

CHAPTER 1547

OCEANS ACT

Fishing Zones of Canada (Zones 1, 2 and 3) Order

ORDER PRESCRIBING AS FISHING ZONES OF CANADA CERTAIN AREAS OF THE SEA ADJACENT TO THE COAST OF CANADA

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *Fishing Zones of Canada (Zones 1, 2 and 3) Order*.

INTERPRETATION

2. In this Order,
“C.H.S. Chart” means Canadian Hydrographic Service Chart; (*carte S.H.C.*)
“geographical coordinates of points” means the latitude and longitude of points determined by reference to Columns III and IV in the description of Zones set out in the schedule. (*coordonnées géographiques des points*)

PRESCRIBED AREAS

3. The areas of the sea adjacent to the coast of Canada and described in the schedule are hereby prescribed as fishing zones of Canada.

CHAPITRE 1547

LOI SUR LES OCÉANS

Décret sur les zones de pêche du Canada (zones 1, 2 et 3)

DÉCRET DÉSIGNANT À TITRE DE ZONES DE PÊCHE DU CANADA CERTAINES RÉGIONS ADJACENTES À LA CÔTE CANADIENNE

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent décret peut être cité sous le titre: *Décret sur les zones de pêche du Canada (zones 1, 2 et 3)*.

INTERPRÉTATION

2. Dans le présent décret,
«carte S.H.C.» signifie une carte du Service hydrographique du Canada; (*C.H.S. Chart*)
«coordonnées géographiques des points» signifie la latitude et la longitude des points établis d’après les colonnes III et IV de la description des zones donnée dans l’annexe. (*geographical coordinates of points*)

RÉGIONS DÉSIGNÉES

3. Les régions de la mer adjacentes à la côte canadienne et décrites dans l’annexe sont par les présentes désignées à titre de zones de pêche du Canada.

SCHEDULE
(ss. 2 and 3)

ZONE 1

GULF OF ST. LAWRENCE

Being those areas of the sea adjacent to the coast of Canada, bounded by straight lines joining the geographical coordinates of points set out below:

Column I	Column II	Column III	Column IV	Column V
Area	Locality	Latitude	Longitude	C.H.S. Chart
Strait of Belle Isle	1. Eastern White Island	51°34'52"N	55°21'00"W	4731
	2. Northeast Ledge	52°02'07"N	55°16'04"W	4705
	3. Double Island	52°15'30"N	55°32'58"W	4701
Cabot Strait	1. Money Point	47°01'46"N	60°23'25"W	4363
	2. St. Paul Island	47°11'28"N	60°08'45"W	4450
	3. Cape Ray	47°37'15"N	59°18'20"W	4015

ZONE 2

BAY OF FUNDY

Being that area of the sea adjacent to the coast of Canada, bounded by straight lines joining the geographical coordinates of points set out below:

Column I	Column II	Column III	Column IV	Column V
Area	Locality	Latitude	Longitude	C.H.S. Chart
Bay of Fundy	1. Whipple Point	44°14'12"N	66°23'48"W	4011
	2. Gannet Rock	44°30'34"N	66°46'57"W	4340
	3. Yellow Lodge	44°29'01"N	66°51'05"W	4340
	4. Machias Seal Island	44°29'58"N	67°06'05"W	4340
	5. Machias Seal Island	44°30'00"N	67°06'10"W	4340
	6. Machias Seal Island	44°30'06"N	67°06'16"W	4340
	7. North Rock	44°32'16"N	67°05'18"W	4340
	8. Pandora Head Grand Manan	44°39'27"N	66°53'32"W	4340
	9. Grand Manan	44°39'41"N	66°53'27"W	4340
	10. Grand Manan	44°43'11"N	66°51'52"W	4340
	11. Grand Manan	44°43'23"N	66°51'44"W	4340
	12. Grand Manan	44°44'10"N	66°51'11"W	4340
	13. Grand Manan	44°45'37"N	66°50'06"W	4340
	14. Grand Manan Channel	44°47'39.58"N	66°53'09.62"W	4340

ANNEXE
(art. 2 et 3)

ZONE 1

GOLFE DU SAINT-LAURENT

Étant les régions de la mer adjacentes à la côte canadienne, circonscrites par des lignes droites reliant les coordonnées géographiques des points spécifiés ci-dessous :

Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV	Colonne V
Région	Localité	Latitude	Longitude	Carte S.H.C.
Déroit de Belle-Île	1. Eastern White Island	51°34'52"N	55°21'00"O	4731
	2. Northeast Ledge	52°02'07"N	55°16'04"O	4705
	3. Double Island	52°15'30"N	55°32'58"O	4701
Déroit de Cabot	1. Money Point	47°01'46"N	60°23'25"O	4363
	2. St. Paul Island	47°11'28"N	60°08'45"O	4450
	3. Cape Ray	47°37'15"N	59°18'20"O	4015

ZONE 2

BAIE DE FUNDY

Étant la région de la mer adjacente à la côte canadienne, circonscrite par des lignes droites reliant les coordonnées géographiques des points spécifiés ci-dessous :

Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV	Colonne V
Région	Localité	Latitude	Longitude	Carte S.H.C.
Baie de Fundy	1. Whipple Point	44°14'12"N	66°23'48"O	4011
	2. Gannet Rock	44°30'34"N	66°46'57"O	4340
	3. Yellow Lodge	44°29'01"N	66°51'05"O	4340
	4. Machias Seal Island	44°29'58"N	67°06'05"O	4340
	5. Machias Seal Island	44°30'00"N	67°06'10"O	4340
	6. Machias Seal Island	44°30'06"N	67°06'16"O	4340
	7. North Rock	44°32'16"N	67°05'18"O	4340
	8. Pandora Head Grand Manan	44°39'27"N	66°53'32"O	4340
	9. Grand Manan	44°39'41"N	66°53'27"O	4340
	10. Grand Manan	44°43'11"N	66°51'52"O	4340
	11. Grand Manan	44°43'23"N	66°51'44"O	4340
	12. Grand Manan	44°44'10"N	66°51'11"O	4340
	13. Grand Manan	44°45'37"N	66°50'06"O	4340
	14. Grand Manan Channel	44°47'39,58"N	66°53'09,62"O	4340

ZONE 3

QUEEN CHARLOTTE SOUND, HECATE STRAIT AND DIXON ENTRANCE

Being those areas of the sea adjacent to the coast of Canada, bounded by straight lines joining the geographical coordinates of points set out below:

Column I	Column II	Column III	Column IV	Column V
Area	Locality	Latitude	Longitude	C.H.S. Chart
Queen Charlotte Sound	1. Winifred Island	50°39'40"N	128°22'00"W	3625
	2. Beresford Islands	50°47'03"N	128°46'04"W	3625
	3. Sartine Islands	50°49'02"N	128°56'24"W	3625
	4. Triangle Island	50°51'09"N	129°05'24"W	3625
	5. Kerouard Islands	51°54'20"N	130°58'12"W	3825
	6. Kerouard Islands	51°54'38"N	130°59'04"W	3825
	7. Kerouard Islands	51°55'20"N	131°00'17"W	3825
	8. Kunglit Island	51°56'37"N	131°01'52"W	3825
Dixon Entrance	1. Langara Island	54°14'58"N	133°04'48"W	3868
	2. Point A of Line A-B	54°39'45.16"N	132°40'57.18"W	3002

ZONE 3

BASSIN REINE CHARLOTTE, DÉTROIT DE HECATE ET ENTRÉE DIXON

Étant les régions de la mer adjacentes à la côte canadienne, circonscrites par des lignes droites reliant les coordonnées géographiques des points spécifiés ci-dessous :

Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV	Colonne V
Région	Localité	Latitude	Longitude	Carte S.H.C.
Bassin Reine Charlotte	1. Winifred Island	50°39'40"N	128°22'00"O	3625
	2. Beresford Islands	50°47'03"N	128°46'04"O	3625
	3. Sartine Islands	50°49'02"N	128°56'24"O	3625
	4. Triangle Island	50°51'09"N	129°05'24"O	3625
	5. Kerouard Islands	51°54'20"N	130°58'12"O	3825
	6. Kerouard Islands	51°54'38"N	130°59'04"O	3825
	7. Kerouard Islands	51°55'20"N	131°00'17"O	3825
	8. Kunglit Island	51°56'37"N	131°01'52"O	3825
Entrée Dixon	1. Langara Island	54°14'58"N	133°04'48"O	3868
	2. Point A de la Ligne A-B	54°39'45,16"N	32°40'57,18"O	3002